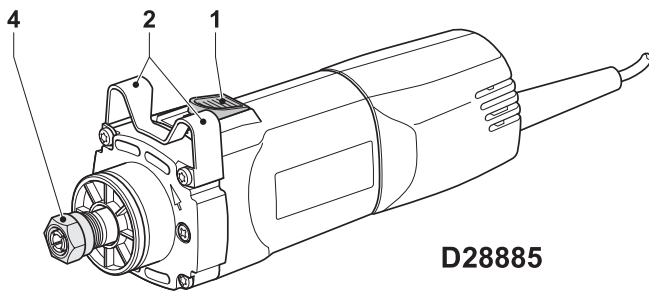


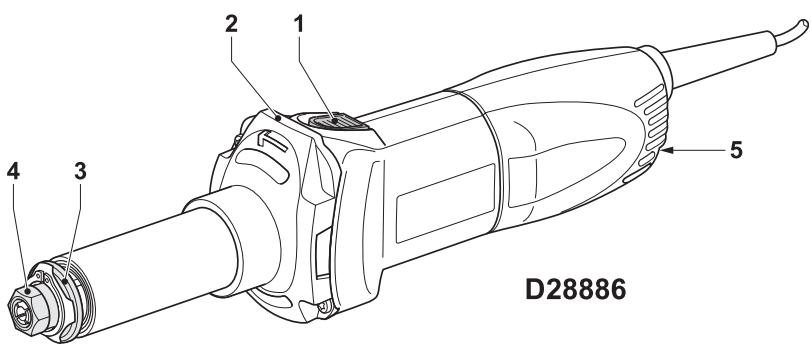
---

# DEWALT®

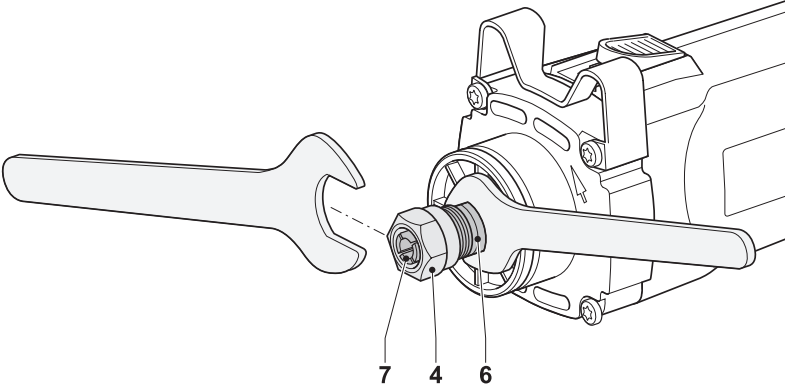
---



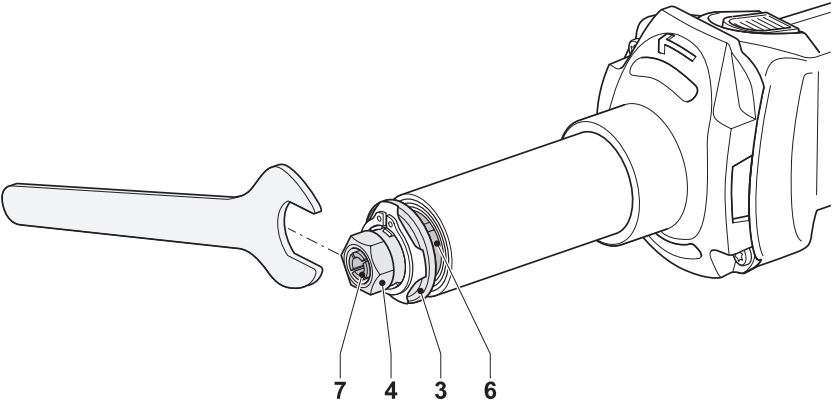
**D28885**



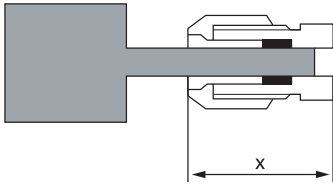
**D28886**



B



C



D


**D28885/D28886**

## Gratulujeme!

Zvolili jste si nářadí společnosti DEWALT. Roky zkušenosti, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

## Technické údaje

	D28885	D28886
Napájecí napětí	V 230	230
Příkon	W 500	710
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup> 27,000	7,000 - 27,000
Upínací matice	mm 6	6
Hmotnost	kg 1.4	1.8

Pojistky: 230V nářadí 10 A v napájecí síti

V tomto návodu jsou použity následující symboly:



Upozorňuje na riziko osobního poranění, zkrácení životnosti nářadí nebo jeho poškození v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.



Nebezpečí vzniku požáru.

## Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Brusku
- 1 Klíč (13 mm) (D28885)
- 1 Klíč (19 mm)
- 1 Návod k obsluze
- 1 Výkresovou dokumentaci
- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před zahájením pracovních operací věnujte dostatek času pečlivému pročtení a porozumění tomuto návodu.

## Popis (obr. A)

Vaše bruska D28885/D28886 je určena pro profesionální broušení a řezání.

- 1 Hlavní vypínač
- 2 Pojistka vypínače
- 3 Vřetenová pojistka (D28886)
- 4 Upínací matice
- 5 Ovladač rychlosti (D28886)

## Elektrická bezpečnost

Elektromotor byl zkonstruován pouze pro jedno napětí. Vždy zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku nářadí.



Vaše nářadí DEWALT je chráněno dvojitou izolací v souladu s normou EN 50144; z tohoto důvodu není nutná ochrana zemněním.

## Použití prodlužovacího kabelu

Je-li použití prodlužovacího kabelu nutné, použijte pouze schválený typ kabelu, který je vhodný pro příkon tohoto nářadí (viz technické údaje). Minimální průřez vodiče je 1,5 mm<sup>2</sup>.

V případě použití navinovacího kabelu, odviňte vždy celou délku kabelu.

## Montáž a seřízení



Dříve než zahájíte montáž nebo seřizování, vždy odpojte nářadí od sítě.

### Instalace příslušenství (obr. B, C a D)

#### D28885 (obr. B)

- Podržte vřeteno (6) pomocí dodaného 13 mm klíče.
- Uvolněte upínací matici (4) jejím otočením proti směru hodinových ručiček.
- Vložte dřík příslušenství do upínáku (7).
- Utáhněte upínák pomocí dodaného 19 mm klíče.
- Opačným postupem příslušenství sejmete.

#### D28886 (obr. C)

- Stiskněte vřetenovou pojistku (3) a otočte vřetenem (6), až zapadne na své místo.
- Uvolněte upínací matici (4) jejím otočením proti směru hodinových ručiček.
- Vložte dřík příslušenství do upínáku (7).
- Utáhněte upínák pomocí dodaného 19 mm klíče.
- Uvolněte vřetenovou pojistku.
- Opačným postupem příslušenství sejmete.



Příslušenství vždy instalujte s požadovanou délkou dřívku X vloženého do upínáku (obr. D).



Nikdy neutahujte upínací matici bez příslušenství instalovaného v upínáku.

### **D28886 - Nastavení elektronického regulátoru otáček (obr. A)**

Pomocí elektronického regulátoru otáček (5) lze otáčky plynule nastavit od hodnoty 4 000 až do hodnoty 10 000 min<sup>-1</sup>.

- Nastavte elektronický regulátor otáček na požadované otáčky. Správné nastavení velikosti otáček je ovšem otázkou zkušenosti obsluhy.
- V zásadě platí, že tvrdší materiály vyžadují vyšší otáčky.

### **Pokyny pro obsluhu**



Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a platná nařízení.

Zkontrolujte, že jsou všechny broušené nebo řezané materiály připevněny.

Na nářadí příliš netlačte.

Vyvarujte se přetěžování nářadí. Pokud se nářadí přehřeje, nechte ho pár minut běžet naprázdno.

#### **Před zahájením provozu:**

- Vždy nainstalujte odpovídající příslušenství. Nepoužívejte nadměrně opotřebované příslušenství.

#### **Zapnutí a vypnutí (obr. A)**

- Chcete-li nářadí spustit, přepněte vypínač (1) dopředu.
- Nepřetržitý chod zajistíte stisknutím přední části tohoto vypínače.
- Nářadí vypnete uvolněním vypínače.
- Nářadí v nepřetržitém chodu vypnete stisknutím zadní části tohoto vypínače.

#### **Držení nářadí**

- Nářadí držíme vždy oběma rukama.

Další podrobnosti týkající se příslušenství získáte u svého značkového prodejce.

### **Údržba**

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Předpokladem

dlouhodobé bezproblémové funkce nářadí je jeho pravidelné čištění a péče.



#### **Mazání**

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné další mazání.



#### **Čištění**

Udržujte čisté ventilační drážky a plastový kryt pravidelně čistěte měkkou tkaninou.



### **Nepotřebné nářadí a životní prostředí**

Nepotřebné nářadí přineste do značkového servisu DEWALT, kde bude zpracováno tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

## Prohlášení o shodě



D28885 / D28886

Společnost DEWALT prohlašuje, že tato elektrická nářadí jsou vyrobena v souladu s: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014-2, EN 55014-1, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

V případě zájmu o podrobnější informace, kontaktujte prosím společnost DEWALT na níže uvedené adrese nebo na adrese uvedené na konci tohoto návodu.

Úroveň akustického tlaku podle norem 86/188/EEC a 98/37/EEC, měřená podle normy EN 50144:

$L_{pA}$  (akustický tlak) dB(A)\* 78

$L_{WA}$  (akustický výkon) dB(A) 91

\* u ucha uživatele

Proveďte příslušná měření týkající se ochrany sluchu.

Měřená střední kvadratická hodnota zrychlení podle normy EN 50144: 5 m/s<sup>2</sup>

Ředitel technického a vývojového oddělení  
Horst Großmann  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11  
D-65510, Idstein, Germany

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

Při používání tohoto nářadí vždy dodržujte platné bezpečnostní předpisy, abyste snížili riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo osobního poranění. Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý návod.

Tento návod uložte k dalšímu použití.

### Všeobecné

- **Udržujte svůj pracovní prostor čistý.** Nepořádek na pracovním stole a přeplněný pracovní prostor mohou vést ke vzniku úrazu.
- **Berte ohled na okolí pracovní plochy.** Nevystavujte nářadí dešti. Nepracujte s nářadím ve vlhkém prostředí. Pracovní místo musí být dobře osvětlené (250 – 300 luxů). Nepoužívejte nářadí na místech, kde hrozí riziko vzniku požáru nebo exploze, například v blízkosti hořlavých nebo výbušných kapalin a plynů.
- **Udržujte děti z dosahu nářadí.** Nenechávejte děti, návštěvy ani zvířata pohybovat se v blízkosti pracovní plochy nebo se dotýkat přímo nářadí nebo napájecího kabelu.
- **Vhodně se oblékejte.** Nenoste volný oděv nebo šperky, protože by mohly být zachyceny pohyblivými částmi nářadí. V případě, že máte dlouhé vlasy, používejte odpovídající prostředek, kterým vlasy sepnete. Jestliže pracujete venku, používejte pokud možno gumové rukavice a neklouzavou obuv.
- **Prvky osobní ochrany.** Vždy používejte ochranné brýle. Jestliže se při práci s nářadím práší nebo pokud odlétávají drobné částičky materiálu, používejte proti prachu ochranný štít nebo respirátor. Protože by tyto částice mohly být také horké, používejte kryt odolný proti teplu. Vždy používejte sluchátka. Vždy používejte bezpečnostní přilbu.
- **Ochrana proti úrazu elektrickým proudem.** Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy (např. potrubí, radiátory, sporáky a chladničky). Při práci v extrémních podmínkách (například vysoká vlhkost, tvorba kovových plynů při práci, atd.) může být elektrická bezpečnost zvýšena vložením izolačního transformátoru nebo ochranného jističe (FI).

- **Nepřekázejte sami sobě.** Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.
  - **Budte stále pozorní.** Stále sledujte, co provádíte. Pracujte s rozumem. Pokud jste unaveni, práci přerušte.
  - **Upevněte řádně obrobek.** K upnutí obrobku používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější a umožňuje to obsluhu nářadí oběma rukama.
  - **Připojte si zařízení k zachytávání prachu.** Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.
  - **Odstraňte seřizovací přípravky a klíče.** Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.
  - **Prodlužovací kabely.** Před použitím prodlužovací kabel vždy zkontrolujte a je-li poškozen, vyměňte jej. Používejte-li nářadí venku, používejte pouze prodlužovací kabel určený pro venkovní použití, který je i takto označen.
  - **Používejte vhodné nářadí.** Použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu. Nepřetěžujte malá nářadí nebo přídavná zařízení při práci, která je určena pro výkonnější nářadí. Nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže bude používáno ve výkonnostním rozsahu, pro který bylo určeno. Nářadí nepřetěžujte.
- Varování!** Používání přídavných zařízení nebo příslušenství nebo provádění úkonů nedoporučených tímto návodem může vést k poranění osob.
- **Zkontrolujte poškozené části.** Před každým použitím nářadí a napájecí kabel pečlivě zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Zkontrolujte vychýlení a uložení pohyblivých se částí, opotřebené jednotlivých částí, poškození ochranných krytů a spínačů a další prvky, které mohou ovlivnit správný chod nářadí. Ujistěte se, zda bude nářadí řádně pracovat a zda bude řádně provádět určenou funkci. Pokud je kterákoliv část nářadí vadná, nebo je poškozena, nářadí nepoužívejte. Pokud nelze hlavní vypínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte. Zničené nebo jiné poškozené díly nechejte vyměnit ve značkovém servisu DEWALT. Neprovádějte neodborné opravy sami.

- **Vypínejte nářadí.** Jestliže chcete ponechat nářadí bez dozoru, vypněte jej a počkejte, dokud se zcela nezastaví. Není-li nářadí používáno, před výměnou částí nářadí, příslušenství nebo doplňků a před prováděním údržby vždy odpojte napájecí kabel.
- **Zabraňte neúmyslnému spuštění.** Nepřenášejte nářadí s prstem na hlavním spínači. Před připojením napájecího kabelu k síti se ujistěte, zda je nářadí vypnuto.
- **Zamezte poškození napájecího kabelu.** Při přenášení nikdy nedržte nářadí za napájecí kabel. Netahejte za kabel při jeho vytahování ze zásuvky. Chraňte kabel před vysokými teplotami, oleji a ostrými hranami.
- **Uskladnění nepoužívaného nářadí.** Není-li nářadí používáno, musí být uskladněno na suchém místě a musí být také vhodně zabezpečeno, mimo dosah dětí.
- **Údržbu provádějte pečlivě.** Z důvodu bezpečnějšího a výkonnějšího provozu udržujte nářadí v čistém a v bezvadném technickém stavu. Dodržujte pokyny pro údržbu a výměnu příslušenství. Udržujte všechny ovládací prvky a rukojeti čisté, suché a neznečištěné olejem nebo mazivou.
- **Opravy.** Toto nářadí odpovídá platným bezpečnostním předpisům. Opravy tohoto nářadí vždy svěřujte mechanikům značkového servisu DEWALT. Opravy by měly být prováděny kvalifikovanými servisními mechaniky s použitím originálních náhradních dílů; v ostatních případech může dojít k nebezpečnému ohrožení uživatele.
- Neřezejte obrobky vyžadující maximální hloubku řezu překračující hloubku řezného nástroje.
- Vždy používejte příslušenství s průměrem násady odpovídající velikosti upínacího pouzdra instalovaného na nářadí.
- Nepoužívejte brusné a řezné příslušenství, které neodpovídá rozměrům uvedeným v technických údajích.
- Před použitím brusné a řezné příslušenství vždy zkontrolujte. Nepoužívejte odštípnuté, prasklé nebo jinak poškozené příslušenství.
- Ujistěte se, že je brusné nebo řezné příslušenství správně instalováno.
- Nechte nářadí běžet v bezpečné poloze 30 sekund naprázdno. Pokud si všimnete patrných vibrací nebo vzniknou jiné defekty, nářadí zastavte a zkontrolujte ho, vyhledejte příčinu.
- Zkontrolujte, že je obrobek správně zajištěn.
- Nepoužívejte toto nářadí bez zajištěné pojistky vypínače.
- Nepracujte s touto bruskou v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachů. Jiskry a žhavé částice vznikající při řezání a při chodu elektrických motorů mohou způsobit vznícení hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte toto nářadí, pokud s příslušenstvím stojíte v řadě. Držte okolní osoby z dosahu pracovního prostoru.
- Kotoučové nože nepoužívejte pro boční broušení.
- Nemanipulujte s vřetenovou pojistkou během chodu nářadí.
- Nezapomeňte, že po vypnutí nářadí se kotouč ještě určitou dobu otáčí.
- Brusné a řezné příslušenství vždy skladujte na suchém místě.

### ***Další bezpečnostní pokyny pro práci s bruskami***

- Vaše bruska je určena pro broušení a řezání zdiva a kovu.



Neřezejte nebo nebruste lehké kovy s obsahem magnezia vyšším než 80%, protože tento druh kovu je hořlavý.

- Maximální možná rychlost brusného kotouče nebo řezného nástroje, nebo jiného vhodného příslušenství, musí být vždy stejná nebo vyšší než rychlost chodu nářadí naprázdno uvedená na štítku.

## Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

## Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysokokvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodního nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby (**24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost**) bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT a s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Přístroj byl používán pouze s originálním příslušenstvím nebo přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je vysloveně doporučeno jako vhodné k použití spolu s přístrojem DEWALT.
- Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, hoblovačové nože, brusné kotouče, pilové listy, pilové kotouče, brusný papír, apod.) ani na příslušenství přístroje poškozené opotřebováním.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si ho proto spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

---

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Black & Decker

Klážterského 2  
143 00 Praha 4

tel: 244 402 450  
fax: 241 770 204  
[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)

Právo na případné změny vyhrazeno.

**06/2004**

**SK PRIAMA BRÚSKA****D28885/D28886****Gratulujeme!**

Zvolili ste si náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácia vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspôhlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho elektrického náradia.

**Technické údaje**

	D28885	D28886
Napájacie napätie	V 230	230
Príkon	W 500	710
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup> 27,000	7,000 - 27,000
Upínacia matica	mm 6	6
Hmotnosť	kg 1.4	1.8

Poistky: náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Upozorňuje na riziko poranenia osôb, skrátenia životnosti náradia alebo jeho poškodenia v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Nebezpečenstvo vzniku požiaru.

**Obsah balenia**

Balenie obsahuje:

- 1 Priamu brúsku
- 1 Kľúč (13 mm) (D28885)
- 1 Kľúč (19 mm) D28885
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred zahájením pracovných operácií venujte dostatok času starostlivému prečítaniu a porozumeniu tomuto návodu.

**Popis (obr. A)**

Vaša brúška D28885/D28886 je určená na profesionálne brúsenie a rezanie.

- 1 Hlavný vypínač
- 2 Poistka vypínača
- 3 Vretenová poistka (D28886)
- 4 Upínacia matica
- 5 Ovládač rýchlosti (D28886)

**Elektrická bezpečnosť**

Elektromotor bol skonštruovaný iba pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku náradia.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 50144; z tohto dôvodu nie je nutná ochrana uzemnením.

**Použitie predlžovacieho kábla**

Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>.

V prípade použitia navinovacího kábla, odviňte vždy celú dĺžku kábla.

**Montáž a nastavenie**

Skôr než zahájite montáž alebo nastavovanie, vždy odpojte náradie od siete.

**Inštalácia príslušenstva (obr. B, C a D)****D28885 (obr. B)**

- Podržte vreteno (6) pomocou dodaného 13 mm kľúča.
- Uvoľnite upínaciu maticu (4) jej otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- Vložte driek príslušenstva do klieštiny (7).
- Uťahnite klieštinu pomocou dodaného 19 mm kľúča.
- Opačným postupom príslušenstvo vyberte.

**D28886 (obr. C)**

- Stisnite poistku vretena (3) a otočte vretenom (6), až pokým nezapadne na svoje miesto.
- Uvoľnite upínaciu maticu (4) jej otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- Vložte driek príslušenstva do klieštiny (7).
- Uťahnite klieštinu pomocou dodaného 19 mm kľúča.

- Uvoľnite poistku vretena.
- Opačným postupom príslušenstvo vyberte.



Príslušenstvo vždy nainštalujte s požadovanou dĺžkou drieku X vloženého do klieštiny (obr. D).



Nikdy neuťahujte upínaciu maticu bez toho, aby bolo príslušenstvo v kliešine.

### **D28886 - Nastavenie elektronického regulátora otáčok (obr. A)**

Pomocou elektronického regulátora otáčok (5) je možné otáčky plynulo nastaviť od hodnoty 4 000 až do hodnoty 10 000 min<sup>-1</sup>.

- Nastavte elektronický regulátor otáčok na požadované otáčky. Správne nastavenie veľkosti otáčok je však otázkou skúsenosti obsluhy.
- V zásade platí, že tvrdšie materiály vyžadujú vyššie otáčky.

### **Pokyny na obsluhu**



Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.

Skontrolujte, či sú všetky brúsené alebo rezané materiály pripevnené.

Na náradie príliš netlačte.

Vyvarujte sa preťažovaniu náradia. Pokiaľ sa náradie prehreje, nechajte ho pár minút bežať naprázdno.

### **Pred zahájením prevádzky:**

- Vždy nainštalujte zodpovedajúce príslušenstvo. Nepoužívajte nadmerne opotrebované príslušenstvo.

### **Zapnutie a vypnutie (obr. A)**

- Ak chcete náradie zapnúť, prepnite vypínač (1) dopredu.
- Nepretržitý chod zaistíte stisnutím prednej časti tohto vypínača.
- Náradie vypnete uvoľnením vypínača.
- Náradie v nepretržitom chode vypnete stisnutím zadnej časti tohto vypínača.

### **Držanie náradia**

- Náradie držte vždy oboma rukami.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

### **Údržba**

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Predpokladom dlhodoberej bezproblémovej funkcie náradia je jeho pravidelné čistenie a starostlivosť.



### **Mazanie**

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



### **Čistenie**

Udržujte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite mäkkou tkaninou.



### **Nepotrebné náradie a životné prostredie**

Nepotrebné náradie prineste do značkového servisu DEWALT, kde bude spracované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

## Prehlásenie o zhode

### D28885/D28886

Spoločnosť DEWALT prehlasuje, že tieto elektrické náradia sú vyrobené v súlade s: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014-2, EN 55014-1, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT na dole uvedenej adrese alebo na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

Úroveň akustického tlaku podľa noriem 86/188/EEC a 98/37/EEC, meraná podľa normy EN 50144:

$L_{pA}$  (akustický tlak) dB(A)\* 78

$L_{WA}$  (akustický výkon) dB(A) 91

\* v uchu používateľa

Prevedte príslušné merania týkajúce sa ochrany sluchu.

Meraná stredná kvadratická hodnota zrýchlenia podľa normy EN 50144: 5 m/s<sup>2</sup>



Riaditeľ technického a vývojového oddelenia  
Horst Großmann  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohto náradia vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo osobného poranenia. Pred použitím tohto výrobku si starostlivo preštudujte celý návod.

Tento návod uložte pre ďalšie použitie.

### Všeobecné

- **Udržujte svoj pracovný priestor čistý.** Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môžu viesť k vzniku úrazu.
- **Berte ohľad na okolie pracovnej plochy.** Nevystavujte náradie dažďu. Nepracujte s náradím vo vlhkom prostredí. Pracovné miesto musí byť dobre osvetlené (250 – 300 luxov). Nepoužívajte náradie na miestach, kde hrozí riziko vzniku požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých alebo výbušných kvapalín a plynov.
- **Udržujte deti mimo dosahu náradia.** Nenechávajte deti, návštevy ani zvieratá pohybovať sa v blízkosti pracovnej plochy alebo sa dotýkať priamo náradia alebo napájacieho kábla.
- **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste voľný odev alebo šperky, pretože by mohli byť zachytené pohyblivými časťami náradia. V prípade, že máte dlhé vlasy, používajte zodpovedajúci prostriedok, ktorým vlasy zopnete. Ak pracujete vonku, používajte pokiaľ možno gumené rukavice a neklzávu obuv.
- **Prvky osobnej ochrany.** Vždy používajte ochranné okuliare. Ak sa pri práci s náradím práši alebo pokiaľ odlietavajú drobné čiastočky materiálu, používajte proti prachu ochranný štít alebo respirátor. Pretože by tieto častice mohli byť taktiež horúce, používajte kryt odolný proti teplu. Vždy používajte slúchadlá. Vždy používajte bezpečnostnú prilbu.
- **Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom.** Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napr. potrubie, radiátory, sporáky a chladničky). Pri práci v extrémnych podmienkach (napríklad vysoká vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci, atď.) môže byť elektrická bezpečnosť

zvýšená vloženími izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).

- **Neprekážajte sami sebe.** Pri práci udržiavajte vhodný a pevný postoj.
- **Budte stále pozorní.** Stále sledujte, čo robíte. Sústreďte sa na prácu, premýšľajte. Pokiaľ ste unavení, prácu prerušte.
- **Upevnite si polotovar.** Na upnutie obrobku používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie a umožňuje to obsluhu náradia oboma rukami.
- **Pripojte si zariadenie na zachytávanie prachu.** Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.
- **Odstráňte nastavovacie prípravky a kľúče.** Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.
- **Predlžovacie káble.** Pred použitím predlžovací kábel vždy skontrolujte a ak je poškodený, vymeňte ho. Ak používate náradie vonku, používajte iba predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie, ktorý je i takto označený.
- **Používajte vhodné náradie.** Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradie alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené. Náradie nepreťažujte. **Pozor!** Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií, než je odporúčené v tomto návode môže zapríčiniť poranenie obsluhujúceho.
- **Kontrolujte poškodené časti.** Pred každým použitím náradia a napájací kábel starostlivo skontrolujte, či nie sú poškodené. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebenie jednotlivých častí, poškodenie ochranných krytov a spínačov a ďalšie prvky, ktoré by mohli ovplyvniť správny chod náradia. Uistite sa, či bude náradie riadne pracovať a či bude riadne prevádzať určenú funkciu. Ak je akákoľvek časť náradia chýbná alebo je poškodená, náradie nepoužívajte. Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Zničené alebo inak

poškodené diely nechajte vymeniť v značkovom servise DEWALT. Neprevádzajte neodborné opravy sami.

- **Vypínajte náradie.** Ak chcete ponechať náradie bez dozoru, vypnite ho a počkajte, dokiaľ sa úplne nezastaví. Ak sa náradie nepoužíva, pred výmenou častí náradia, príslušenstva alebo doplnkov a pred prevádzkaním údržby vždy odpojte napájací kábel.
- **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu.** Neprenášajte náradie s prstom na hlavnom vypínači. Pred pripojením napájacieho kábla k sieti sa uistite, či je náradie vypnuté.
- **Zamedzte poškodeniu napájacieho kábla.** Pri prenášaní nikdy nedržte náradie za napájací kábel. Neťahajte za kábel pri jeho vyťahovaní zo zásuvky. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejmi a ostrými hranami.
- **Uskladnenie nepoužívaného náradia.** Ak nie je náradie používané, musí byť uskladnené na suchom mieste a musí byť tiež vhodne zabezpečené mimo dosahu detí.
- **Prevádzajte pozorne údržbu.** Z dôvodu bezpečnejšej a výkonnejšej prevádzky udržiavajte náradie v čistom a bezchybnom technickom stave. Dodržujte pokyny na údržbu a výmenu príslušenstva. Udržiavajte všetky ovládacie prvky a rukoväte čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.
- **Opravy.** Toto náradie zodpovedá platným bezpečnostným predpisom. Opravy tohto náradia vždy zverujte mechanikom značkového servisu DEWALT. Opravy by mali byť vykonávané kvalifikovanými servisnými mechanikmi s použitím originálnych náhradných dielov; v ostatných prípadoch môže dôjsť k nebezpečnému ohrozeniu užívateľa.

### ***Ďalšie bezpečnostné pokyny pre prácu s brúskami***

- Vaša brúska je určená na brúsenie a rezanie muríva a kovu.



Nerežte a nebrúste ľahké kovy s obsahom magnézia vyšším než 80%, pretože tento druh kovu je horľavý.

- Maximálna možná rýchlosť brúsneho kotúča alebo rezného nástroja alebo iného vhodného príslušenstva musí byť vždy rovnaká alebo vyššia než rýchlosť chodu náradia naprázdno uvedená na štítku.
- Nerežte obrobky vyžadujúce maximálnu hĺbku rezu prekračujúcu hĺbku rezného nástroja.
- Vždy používajte príslušenstvo s priemerom násady zodpovedajúcim veľkosti upínacieho púzdra nainštalovaného na náradí.
- Nepoužívajte brúsne a rezné príslušenstvo, ktoré nezodpovedá rozmerom uvedeným v technických údajoch.
- Pred použitím brúsne a rezné príslušenstvo vždy skontrolujte. Nepoužívajte odštiepené, prasknuté alebo inak poškodené príslušenstvo.
- Uistite sa, že je brúsne alebo rezné príslušenstvo správne nainštalované.
- Nechajte náradie bežať v bezpečnej polohe 30 sekúnd naprázdno. Pokiaľ si všimnete nejaké vibrácie alebo vzniknú iné poruchy, náradie zastavte, skontrolujte ho a vyhladajte príčinu.
- Skontrolujte, či je obrobok správne zaistený.
- Nepoužívajte toto náradie bez zaistenej poistky vypínača.
- Nepracujte s touto brúskou v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachov. Iskry a horúce častice vznikajúce pri rezaní a pri chode elektrických motorov môžu spôsobiť vznietenie horľavých materiálov.
- Nepoužívajte toto náradie, pokiaľ stojíte v blízkosti príslušenstva. Držte okolité osoby mimo dosahu pracovného priestoru.
- Nepoužívajte rezné kotúče na bočné brúsenie.
- Nemanipulujte s vretenovou poistkou počas chodu náradia.
- Nezabudnite, že po vypnutí náradia sa kotúč ešte určitú dobu otáča.
- Brúsne a rezné príslušenstvo vždy skladujte na suchom mieste.

## Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálovej alebo výrobné chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolané

tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hoblňovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 16  
832 44 Bratislava

tel: 02 492 41 934  
fax: 02 492 41 390  
informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2004





BAND SERVIS, Praha-Modřany, Klášterského 2

tel: 244 403 247

fax: 241 770 167

BAND SERVIS, Zlín, K Pasekám 4440,

tel: 577 008 550 / 551

fax: 577 008 559

<http://www.bandservis.cz>

BAND SERVIS, Brno, Veleslavínova11,

tel: 549 211 831

fax: 549 211 831

BAND SERVIS, Hradec Králové, Veverkova 1515,

tel: 495 539 126

fax: 495 539 126

BAND SERVIS, Ostrava-Radvanice, Těšínská 120,

tel: 596 232 390

fax: 596 232 390



BAND SERVIS, Trnava, Paulínska 22,

tel: 033/55 11 063

fax: 033/55 12 624

BAND SERVIS, Košice, Zvonárska 8,

tel: 055/6233155

[www.naradi-dewalt.cz](http://www.naradi-dewalt.cz)

tel. 476 112 143



ZÁRUČNÍ LIST



GARANTIJAS TALONS



JÓTÁLLÁSI JEGY



KARTA GWARANCYJNA



GARANTINIS TALONAS



ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT®****ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:  
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBEK JE:**

- 24 mesiaců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebitelé pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 mesiaců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja: .....

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO: .....

Číslo pokladniho dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry: .....

**TYP VÝROBKU:**

	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
	Gyári szám	A vásárlás napia	Pecset helye Aláírás
	Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
	Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 244 403 247  
Fax: 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 577 008 550/551  
Fax: 577 008 559  
http://www.bandservis.cz

**H**

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

**LT**

Remonto dirbtuviu adresas  
BLACK & DECKER  
Žirmūnų 139a  
2012 Vilnius  
Tel.: 73 73 59  
Fax: 73 74 73

**LV**

Servisa adrese  
Baltijas Dizaina Grupa  
Skanstes iela 13  
Rīga, LV-1013,  
Latvija  
Tel.: 00371-7375769  
Fax: 00371-7360591

**PL**

Adresy serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. OBOZOWA 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

**SK**

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 033/55 11 063  
Fax: 033/55 12 624

**CZ** Dokumentace záruční opravy

**LV** Garantijas remonta dokumentācija

**H** A garanciális javítás dokumentálása

**PL** Przebieg napraw gwarancyjnych

**LT** Garantinių remontų dokumentacija

**SK** Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecsét
	Jótállás új határideje			munkalapszám		Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis